



Séquence 2nde - Arte cotidiano

publié le 18/05/2022

Séquence A2-B1

Descriptif :

Comment reconsidérer sa vie quotidienne sous le prisme artistique, et en faire un objet de création.

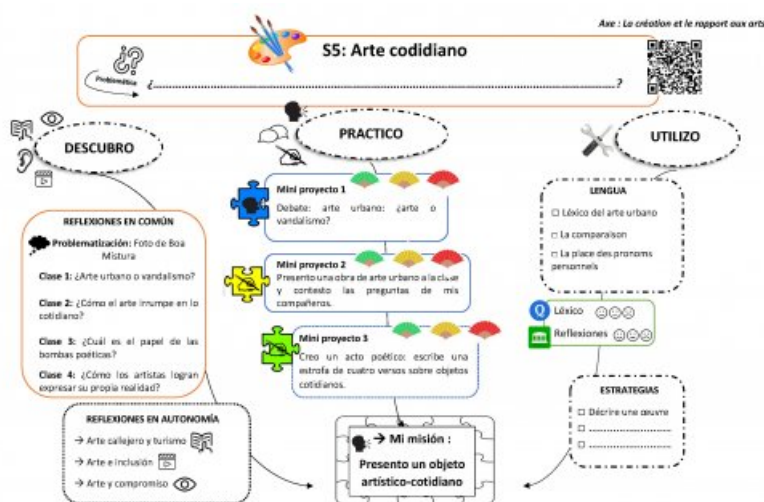
Sommaire :

- Les supports
- Les outils numériques
- Activités de collaboration
- Le déroulé de la séquence
- Le projet final

Cette séquence traite l'axe "**La création et le rapport aux arts**" sous l'angle du quotidien. Il s'agit d'une expérimentation réalisée dans le cadre des [TraAm interlangues](#) sur le plan de travail et la différenciation. Sa problématique : **¿Puede ser el arte cotidiano ?** vise à faire découvrir et réfléchir les élèves sur les manières de sublimer le quotidien en le transformant en œuvre d'art.

Pour cela, ils sont amenés à **débattre** pour définir les contours de la création artistique (Mini projet 1 - Débat mouvant). Ensuite, ils présentent une œuvre d'art urbain d'une sélection d'artistes en expliquant en quoi il s'agit d'un objet artistique du quotidien (Mini projet 2). Et enfin, ils discutent dans le cadre d'un World Café pour créer leur propre acte poétique de manière collaborative (Mini projet 3).

Le projet final est une expression orale en continu où les élèves présentent un objet artistique quotidien de leur propre création en réinvestissant les apports des quatre séances et des trois mini projets.



Arte cotidiano (Julien Pastre)

A l'issue de chaque séance, les élèves créent à la maison des questions d'un quiz collaboratif sur AgoraQuiz

à l'aide de la synthèse construite en classe afin qu'ils puissent tester leurs connaissances et leur degré de réflexion quant à la problématique. Ils peuvent se mesurer en mode Duel, avec l'un des camarades (en synchrone) ou en solo. Ce travail permet de créer une culture commune (les élèves créent leur propre entraînement), de se tester tout au long de la séquence (développement de l'autonomie), et grâce aux statistiques, de revenir sur ce qui n'a pas été acquis (développement des stratégies d'apprentissage).

 Secuencia 5: Arte cotidiano → Lo esencial paso a paso
Problemática: ¿Puede el arte ser cotidiano?
→ Redacta como mínimo 3 preguntas y conéctate a <https://agora-quiz.education> (Grupo: 419103 / Contraseña: buenavista17)

Fecha	CLASES/ Preguntas	Respuestas
	CLASE 1: ¿Arte urbano o vandalismo?	
	CLASE 2: ¿En qué medida el arte irrumpe en lo cotidiano?	
	CLASE 3: Poemas que caen como bombas	
	CLASE 4: Cambios de nombre	

Arte cotidiano (Julien Pastre)

Pour un travail typiquement lexical, ils utilisent Quizlet car l'application est très appréciée pour ses multiples modalités d'apprentissage (flashcards, dictée, jeux, etc..). J'ai couplé Quizlet avec une fiche papier questions/réponses pour que chaque élève y inscrive le nouveau lexique brassé en classe et puisse se tester régulièrement. Ainsi, ils développent une mémorisation active selon des rythmes expansés (J+1, J+3, J+7...) tout au long de la séquence.

Secuencia 5: Arte cotidiano → Léxico  <https://quizlet.com/join/KSNZWwb5R>

Fecha	Palabras	Significados

Arte cotidiano (Julien Pastre)

● Les supports

- **Ouverture** : Photo du collectif madrilène Boa Mistura.
- **Document 1** : *¿Qué es el arte urbano ?* - Líneas Cruzadas.
- **Document 2** : *Jump / Niños mineros* , Eduardo Relero
- **Document 3** : Article "*Poemas que caen como bombas*", El País, 31/05/2018.
- **Document 4** : Poema "*Cambios de nombre*", Nicanor Parra, 1962.

● Les outils numériques

▶ **Digipad** : Mur virtuel collaboratif.

▶ **Mentimeter** : Application similaire à Wooclap, qui permet de créer des interactions en classe : brainstorming, nuage de mots, quiz, etc...

▶ **Digitools** : Boîte à outils pour la classe en présence ou à distance (roue de la fortune, cartes, chronomètre, tirage au sort..)

▶ **Agoraquiz** : Site permettant la création d'un quiz collaboratif par la classe.

● Activités de collaboration

○ Plan de travail :

Inspiré de la pédagogie coopérative de Célestin Freinet et des travaux de Sylvain Connac, ce plan de travail a pour but d'expliciter le cheminement attendu d'une part de la réflexion par rapport à la problématique, et d'autre part, celui des tâches intermédiaires aboutissant au projet final. L'élève peut ainsi s'organiser dans son travail dont il connaît les échéances et les attentes. Il met aussi à disposition des documents pour approfondir et d'élargir les réflexions, ainsi que d'outils linguistiques, méthodologiques et lexicaux.

▶ **Débat mouvant** : Technique de débat invitant les participants à se positionner dans la salle selon leur opinion à propos d'une série d'arguments élaborée par la classe.

▶ **World Café** : Technique de brainstorming permettant à chacun de proposer ses idées, de découvrir les idées des autres, et de construire collaborativement une production par groupes.

▶ **Séquence complète**

 [La séquence complète en version PDF](#) (PDF de 5.2 Mo)
Arte cotidiano (Julien Pastre)

● Le déroulé de la séquence

○ Ouverture



La photo d'ouverture de Boa Mistura vise à poser la problématique. Après avoir décrit la photo, les élèves déduisent que les artistes s'emparent d'une scène apparemment anodine pour en faire une œuvre d'art. Nous leur demandons alors de formuler des propositions de problématique sous forme question sur l'application [Mentimeter](#).

○ Séance 1 : ¿Arte urbano o vandalismo ?

Suite à la problématisation de la séquence, nous mettons à portée le premier document en projetant des photos d'art urbain accompagnées de la question : ¿Arte urbano o vandalismo ? . Nous invitons ainsi les élèves à réagir spontanément en utilisant leurs connaissances et références personnelles. Ce premier temps valorise tous les élèves car il ne demande pas de pré-requis particulier et prépare le terrain aux apports du document audio-visuel en réactivant du lexique et des tournures linguistiques.



Mural anónimo en la ciudad chilena de Valparaíso



Grafitis en una casa en ruinas

Clase 1: ¿Arte urbano o vandalismo?



Omar de Taller Mandioca, escitoenlacalle.com



Mural del artista callejero mexicano Saner



¿Qué es el arte urbano? © Lineas cruzadas, 2016.

una plantilla = un estarcido; un pochoir
una pegatina: un autocollant
el ganchillo: le crochet
tejer: tisser; tricoter



Escoge tu abanico:



→ A partir de las fotos y del video, di qué es el arte urbano, cuáles son sus características y qué funciones tiene.



- Según el video, el arte urbano suele considerarse como...
- El arte urbano un dura porque es... y expresa algo político porque es...
- Apunta las disciplinas que abarca el arte urbano.



- Según el video, el arte urbano suele no ser aceptado porque...
ser ilegal – urbano -
- El arte urbano un dura porque es... y expresa algo político porque es...
comprometido – efímero
- El arte urbano puede ser también (rodea lo que oyes):
carteles - pegatinas – grafitis con aerosol – fotos - ganchillo – tejidos – plantillas - bailes

Pour travailler la **compréhension de l'oral de la vidéo intitulée *¿Qué es el arte urbano ?*** , on propose trois parcours différenciés adossés aux paliers du CECRL de manière à développer les stratégies de compréhension des élèves.

Par défaut, nous ne donnons qu'une question de problématique, d'un niveau B1.

Si cela s'avère trop difficile pour certains, nous leur proposons de leur fournir un guidage, d'un niveau A2+.

Enfin, pour les plus en difficultés, avec le moins d'assurance et d'acquis, nous pouvons donner un guidage encore plus précis, avec des suggestions permettant de faciliter la formulation des réponses.



Escoge tu abanico:



→ A partir de las fotos y del video, di qué es el arte urbano, cuáles son sus características y qué funciones tiene.



a. Según el vídeo (de 25" a 40"), el arte urbano suele considerarse como...

b. De 40" a 1'05, el arte urbano no dura porque es...

Este arte expresa algo político porque es...

c. A partir de 1'20, apunta las disciplinas que abarca el arte urbano.



a. Según el vídeo (de 25" a 40"), el arte urbano suele considerarse como...

ilegal – un medio de expresión artística – en el marco de la ciudad

b. De 40" a 1'05, el arte urbano no dura porque...

Este arte expresa algo político porque...

Ser comprometido – ser efímero – ser reivindicativo – mover al ciudadano

c. A partir de 1'20, el arte urbano no solo son pintados. Rodea las otras disciplinas que oyes:

carteles - pegatinas – grafitis con aerosol – fotos - ganchillo – tejidos – plantillas - bailes

Après un temps défini pour qu'ils puissent visionner le document trois fois, nous demandons à la classe de mettre en commun les éléments de compréhension pour en faire une synthèse globale qui réponde à la problématique de la séance.

A l'issue de cette séance, nous demandons aux élèves de répondre à la question : *¿Se puede considerar el arte urbano como vandalismo ?*. Les éléments de réponses sont récapitulés au tableau puis consignés sur la fiche de préparation du débat mouvant.

Pour la séance suivante, les élèves doivent hiérarchiser ces réponses dans le tableau qui leur servira de base pour se positionner dans la salle lors du débat mouvant.



Mini proyecto 1: ¡A DEBATIR!

→ En vuestra opinión, ¿se puede considerar el arte urbano como vandalismo?

Le but de ce questionnaire n'est pas de rechercher une bonne réponse mais de débattre.

Parmi les dix affirmations suivantes, vous devez choisir

- Celles avec lesquelles vous êtes tout à fait d'accord
- Les deux avec lesquelles vous êtes plutôt d'accord
- Les quatre pour lesquelles vous n'avez pas d'opinion tranchée
- Les deux avec lesquelles vous n'êtes plutôt pas d'accord
- Celles avec lesquelles vous n'êtes pas du tout d'accord

Vous devez inscrire dans le tableau un numéro d'affirmation pour chaque case

→ Chaque numéro doit donc être inscrit une fois et une seule

- 1-
- 2-
- 3-
- 4-
- 5-
- 6-
- 7-
- 8-
- 9-
- 10-

	Números de las afirmaciones			
Estoy completamente de acuerdo				
Estoy de acuerdo				
No sé todavía				
No estoy de acuerdo				
No estoy de acuerdo para nada				

Une fois ce tableau complété, pour chaque affirmation donnée, **vous devrez vous positionner** dans la salle **dans l'angle correspondant à votre opinion**.

Vous devez **défendre votre position** car personne ne doit rester indécis !

Vous avez bien sûr le **droit de changer d'opinion et donc de position** si l'argument d'un camarade vous a convaincu.

Au moment du débat mouvant, nous tirons au sort avec [Digitools](#) une réponse parmi les 10 proposées par les élèves et nous invitons les élèves à se positionner aux quatre coins de la salle selon leur opinion. Ensuite, il revient à ceux qui sont complètement d'accord d'argumenter pour convaincre les autres de les rejoindre. Nous répétons cette opération autant de fois que le temps nous le permet.

EJEMPLOS DE ARGUMENTOS

Argumentos a favor

- El arte urbano decora las calles y así se ven menos tristes
- Es un medio de expresión
- Puede ser un medio de denuncia, puede alertarnos sobre ciertos problemas
- Puede servir para limpiar los muros de la ciudad
- algunos municipios permiten que los artistas dibujen en las medianeras
- podemos decir que mejora el espacio público porque lo convierte en algo alegre gracias a los colores.

Argumentos en contra

- Daña los muros de la ciudad
- No a todas las personas les gusta el dibujo realizado
- A veces es caótico porque algunos dibujan sobre los dibujos de otros
- Es ilegal
- Algunos solo escriben cosas que no se entienden, como las firmas de ellos.
- No es arte
- Es efímero



Cette activité permet une prise de parole spontanée, et développe les stratégies de prise de décision, d'empathie et de gestion du stress, autant de compétences sociales, cognitives et émotionnelles favorisant l'engagement de l'élève.

Ce travail fait l'objet d'une évaluation formative selon les critères ci-dessous :

BACCALAURÉAT – ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES : GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE L'EXPRESSION ORALE				
Expression orale en continu	Interaction orale	Correction de la langue orale	Richesse de la langue	
B1 Peut exposer un point de vue de manière simple en l'illustrant par des exemples et des références (interculturelles). Le discours est structuré (relations de causalité, comparaisons etc.)	Peut engager, soutenir et clore une conversation simple sur des sujets familiers. Peut faire référence à des aspects (inter)culturels.	Peut s'exprimer en général de manière intelligible malgré l'influence d'autres langues. Bonne maîtrise des structures simples.	Peut produire un discours et des énoncés dont l'étendue lexicale relative nécessite l'usage de périphrases et répétitions.	
A2 Peut exprimer un avis en termes simples. Le discours est bref et les éléments en sont juxtaposés.	Peut répondre et réagir de manière simple.	Peut s'exprimer de manière suffisamment claire pour être compris mais la compréhension requiert un effort des interlocuteurs.	Peut produire un discours et des énoncés dont les mots sont adaptés à l'intention de communication, en dépit d'un répertoire lexical limité.	
A1 Peut exprimer un avis en termes très simples. Les énoncés sont ponctués de pauses, d'hésitations et de faux démarrages.	Peut intervenir simplement mais la communication repose sur la répétition et la reformulation.	Peut s'exprimer de façon globalement compréhensible en utilisant un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés.	Peut produire des énoncés globalement intelligibles malgré un lexique pauvre.	
Pré-A1 Peut amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.	Peut répondre à des questions très simples et répétitives.	Peut prononcer correctement quelques mots simples.	Peut produire quelques éléments stéréotypés.	

○ Séance 2 : ¿Cómo el arte irrumpe en lo cotidiano ?

Clase 2: ¿En qué medida el arte irrumpe en lo cotidiano?

Grupo A



Jump (Afula, Israel), Eduardo Relevo (Argentina), 2017

Vocabulario

- ser legal/ ilegal
- el carácter efímero
- un colectivo artístico
- decorar las calles
- mejorar el espacio público
- dos dimensiones (2D)
- un trampantojo
- dibujar en el suelo
- la zambullida
- zambullirse

Grupo B



Niños mineros en vísperas del día mundial contra el trabajo infantil, Eduardo Relero, 11/06/2016, Madrid, España



→ Mini proyecto 2

1. Escoge a **uno de los artistas callejeros del Digipad**.
2. Presenta oralmente **una de sus obras** a la clase (composición, técnica e intención).
3. Termina con **tres preguntas de quiz** como mínimo.

Digipad



Nous proposons de scinder la classe en deux groupes travaillant chacun sur une fresque de l'artiste argentin Eduardo Relero selon de même mode de différenciation que précédemment : trois niveaux de questionnement qui permettent aux élèves de réfléchir à leur vitesse sur la problématique de la séance.



Di en qué medida el arte irrumpe en lo cotidiano y cuáles son sus objetivos.



a. Describe la composición de la obra de Eduardo Relero.

b. Di cómo reacciona la persona ante la obra.

c. Di en qué medida el arte irrumpe en lo cotidiano y cuáles son sus objetivos.



a. Describe la composición de la obra de Eduardo Relero.
pintar – el suelo - dibujar – una ilusión óptica – la vía pública

b. Di cómo reacciona la persona ante la obra.
Interactuar – jugar (u→ue) – (no) ser indiferente

c. Di en qué medida el arte irrumpe en lo cotidiano y cuáles son sus objetivos.
Invadir – apropiarse – reivindicar – divertir – sorprender al transeúnte

Chaque groupe munit de son rapporteur présente une synthèse de l'analyse de son document à la classe, développant ainsi ses compétences de médiation.

L'objectif de cette séance est que, pour le mini projet 2, les élèves soient en mesure de présenter oralement lors de la prochaine séance une œuvre de leur choix parmi une sélection d'artistes en démontrant qu'elle intervient dans le quotidien de leur public.

○ Séance 3 : ¿Cuál es el papel de las bombas poéticas ?

Pour mettre à portée l'article sur l'action poétique du collectif *Casagrande*, nous proposons de visionner la [vidéo](#) (1'45 à 2'45 et de 4'17 à 4'40) en leur demandant d'émettre des hypothèses sur ce qu'il se passe et que contiennent les papiers. Cette activité permet de susciter des réactions spontanées tout en réinvestissant les apports culturels des séances précédentes.

Le travail de compréhension de l'article du *País* est différencié selon les trois paliers du CECRL.

Adrián Viéitez

Madrid | 31 de mayo de 2018

Poemas que caen como bombas

La gente se reúne para mirar al cielo. Lo hace en lugares en los que el paisaje celeste tiene una memoria trágica. En silencio, inmóviles, todas las personas esperan la llegada de algo desconocido, como si tras las nubes se escondiesen los secretos de su futuro y la cura¹ para un pasado herido. Entonces, de entre las nubes, como ocurre en las memorias bélicas, surge un helicóptero del que comienzan a desprenderse² marcapáginas que giran en el aire como trenzas en el viento. Son los poemas que curan la historia de los países. Es el colectivo chileno Casagrande bombardeando las plazas con poesía. [...]

La Plaza Mayor será testigo del octavo bombardeo de poemas de Casagrande, un grupo de cuatro poetas multidisciplinarios y con clara vocación performativa. [...]



Plaza Mayor, Madrid.

Su primer bombardeo de poemas tuvo lugar en marzo de 2001, y se efectuó sobre el Palacio de la Moneda, en Santiago de Chile. «Sentimos que la percepción de la historia chilena cambió a partir del primer acto. Por eso buscamos hacerlo en otras ciudades, porque queríamos que todo el mundo sintiese lo que habíamos sentido nosotros», afirma Julio Carrasco.

Desde Santiago marcharon a Croacia, donde cuentan que la gente comentaba: «Dubrovnik ha sido bombardeada tres veces. La primera, por Napoleón; la segunda, en la Guerra de los Balcanes. Esta es la tercera». Su recorrido se prolongó por Gernika.

Joaquín Prieto recuerda, estremecido³, cómo al terminar el lanzamiento sobre la localidad vizcaína, preguntó a un superviviente del ataque aéreo del 37 qué le había parecido el bombardeo. «¿Cuál de ellos, este o el primero?», le contestó.

1. le remède 2. se détacher 3. ému





→ Explica qué acción se describe en el artículo y cuál es su objetivo.



a. ¿Qué acto poético-artístico describe el artículo?

b. Para ti, ¿qué significa “bombardeo pacífico”? Deduce qué es un oxímoron.

c. Comenta qué piensan los artistas de la poesía.



a. ¿Qué acto poético-artístico describe el artículo?

Bombardear – poesía - ciudad

b. Analiza la expresión “bombardeo pacífico” y deduce qué es un oxímoron.

Curar – el pasado - doloroso

c. Asocia los nombres y adjetivos siguientes para formar otros oxímoron:

guerra -	- olvidado(a)
ataque -	- pacífico (a)
memoria -	- tranquilo(a)

d. Comenta qué piensan los artistas de la poesía.

Curar – cambiar – la historia



→ Con un(a) compañero(a):

1. Escoges un tema.
2. Escribid un oxímoron.
3. Explicadlo a la clase.

L'objectif étant que les élèves comprennent en quoi consiste un oxymore et quel est son impact sur le public pour en faire de même. Ainsi nous les invitons à choisir un thème, d'écrire un oxymore et de le présenter oralement à la classe à la prochaine séance.

○ Séance 4 : *¿Cómo los artistas logran expresar su propia realidad ?*

Clase 4

Cambios de nombre

- 1 A los amantes de
las bellas letras
Hago llegar mis mejores deseos
Voy a cambiar de nombre
5 a algunas cosas
Mi posición es esta:
El poeta no cumple su palabra
Si no cambia los nombres
de las cosas
[...]
10 ¿Mis zapatos parecen ataúdes?
Sepan que desde hoy en adelante
Los zapatos se llaman ataúdes
Comuníquese, anótese y publíquese
Que los zapatos han cambiado de nombre:
15 Desde ahora se llaman ataúdes.

Bueno, la noche es larga
Todo poeta que se estime a sí mismo
Debe tener su propio diccionario.
[...]

Nicanor Parra (poeta chileno),
en Versus de salón, 1962.

1. cercueils



© Chema Madoz

el cuero: le cuir
un cordón: un lacet
un plato: une assiette
un escurridor: un égouttoir
una alcantarilla: une bouche d'égout

Pour entrer dans le dernier document, nous projetons des photos de Chema Madoz qui rappellent immédiatement la figure de style introduite auparavant.

Pour étayer la compréhension de ce poème, nous proposons trois types de guidage afin de développer les stratégies de compréhension des élèves selon leur degré de compétence.



→ ¿Cómo los artistas logran expresar su propia realidad?



a. Comenta cómo el fotógrafo pone en escena los objetos cotidianos.

b. Según el poema:

→ Di lo que debe hacer un poeta de verdad.

→ ¿Cómo lo pone en práctica?

→ Explica lo que Nicanor Parra logra al cambiar el nombre de las cosas.

c. En las fotos y el poema:

→ Explica cómo los artistas logran jugar con la realidad.



a. Comenta cómo el fotógrafo pone en escena estos objetos cotidianos.

Asociar – nueva utilización – como si

b. Según el poema:

→ Di lo que debe hacer un poeta de verdad.

Cambiar – nombre – cosas

→ ¿Cómo lo pone en práctica?

zapatos – llamarse - ataúdes

→ Explica lo que Nicanor Parra logra al cambiar el nombre de las cosas.

Cambiar la realidad – demostrar (o→ue) que no hay solo una realidad

c. En las fotos y el poema:

→ Explica cómo los artistas logran expresar su propia realidad.

Jugar (u→ue) con las palabras – crear metáforas

L'objectif est qu'ils identifient la manière dont les artistes réinterprètent le quotidien afin de le sublimer pour qu'ils puissent par la suite écrire une strophe en utilisant un ou plusieurs objets quotidiens. Nous pouvons illustrer ce travail d'expression en faisant voir le projet [Te comería a versos](#) de Boa Mistura. Une fois cette strophe rédigée, nous proposons une activité World Café afin de rendre ce mini projet 3 collaboratif.



Mini proyecto 3

Con un(a) compañero(a), cread un "acto poético":

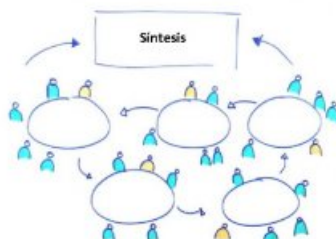
1. Escribid una estrofa de cuatro versos cambiándole el nombre a objetos cotidianos.
2. Imaginad una acción concreta para difundir los poemas de la clase en el instituto.

Podéis inspiraros en el proyecto "Te comería a versos" de Boa Mistura:
<https://dgxy.link/CL7xc>

ACTIVIDAD Café del mundo (World Café) poético



1. Cada uno, escribe sus estrofas en un papelito.
2. Reunimos todas las estrofas en la pizarra.
3. Las clasificamos por temas (entre 4 y 6 temas).
4. Formamos un grupo por tema con un(a) alumno(a) nombrado jefe de mesa.
5. Cada grupo imagina una acción concreta para difundir los poemas de la clase en el instituto en adecuación con el tema de los poemas.
6. Los alumnos cambian de mesa, solo queda en el jefe.
7. Una vez que todos hayan estado en cada mesa, se hace una síntesis de cada grupo.



Pour cela, nous mettons toutes les stophes écrites sur des post-it au tableau et nous les organisons par catégories. Nous créons un groupe par catégories avec un rapporteur, et donnons cinq minutes aux élèves pour proposer une action concrète pour diffuser les poèmes. Au bout de ce temps, tous les élèves de chaque groupe changent de table sauf le rapporteur qui est là pour faire le lien. Nous répétons cela autant de fois qu'il y a de groupes. A la fin de la séance, chaque rapporteur fait une synthèse orale des propositions de son groupe. Ce travail fait l'objet d'une évaluation formative selon les critères d'expression écrite ci-dessous :

BACCALAURÉAT – ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES : GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE LA COMPRÉHENSION DE L'ORAL OU DE L'ÉCRIT

	Identification de contexte ou de la situation d'énonciation	Identification des réseaux de sens	Identification des stratégies de communication
B1	Peut relever des informations détaillées sur le contexte (sujet, enjeux, perspective narrative, expériences relatives etc.) et établir des liens entre elles.	Peut relever l'essentiel des éléments porteurs de sens d'un document ou dossier : reconstituer le plan général d'un texte ; suivre les points principaux d'une discussion, d'un reportage ; identifier des liens de causalité simples, etc.	Peut identifier l'expression de points de vue, souhaits et/ou perspectives. Peut identifier la nature de l'articulation entre les documents (lien chronologique, illustratif, d'opposition, etc.)
A2	Peut relever des informations explicites sur le contexte (thème, lieux, personnes, événements, etc.)	Peut comprendre globalement un document ou dossier : identifier le sujet principal, regrouper des termes d'un même champ lexical	Peut identifier la nature du (ou des) documents et la mettre en lien avec quelques éléments du contenu
A1	Peut relever des informations isolées simples et les articuler en partie les unes aux autres.	Peut construire une amorce de compréhension en relevant des mots ou expressions.	Peut relever quelques données ou caractéristiques évidentes d'un document (dates, titres, paragraphes, bande son, etc.)
Pré-A1	Peut relever quelques données.	Peut relever des mots transparents et/ou familiers.	Peut relever quelques informations isolées simples.

BACCALAURÉAT – ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES : GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE L'EXPRESSION ÉCRITE

	Qualité du contenu	Cohérence de la construction du discours	Correction de la langue écrite	Richesse de la langue
B1	Peut traiter le sujet et produire un écrit intelligible et relativement développé, y compris en faisant référence à quelques éléments (interculturels).	Peut rendre compte d'expériences en décrivant ses sentiments et réactions. Peut exposer et illustrer un point de vue. Peut raconter une histoire de manière cohérente.	Peut démontrer une bonne maîtrise des structures simples et complexes. Les erreurs sur les structures simples ne gênent pas la lecture.	Peut produire un texte dont l'étendue lexicale relative microscopique l'usage de périphrases et de répétitions.
A2	Peut traiter le sujet, même si la production est courte.	Peut exposer une expérience ou un point de vue en utilisant des connecteurs élémentaires.	Peut produire un texte immédiatement compréhensible malgré des erreurs fréquentes.	Peut produire un texte dont les mots sont adaptés à l'intention de communication, en dépit d'un répertoire lexical limité.
A1	Peut simplement amorcer une production écrite en lien avec le sujet.	Peut énumérer des informations sur soi-même ou les autres.	Peut produire un texte globalement compréhensible mais dont la lecture est peu aisée.	Peut produire un texte intelligible malgré un lexique pauvre.
Pré-A1	Peut rassembler des mots isolés en lien avec le sujet.	Peut rassembler des notes non articulées.	Peut produire un écrit mais peu intelligible.	Peut produire quelques éléments stéréotypés.

Nous introduisons le projet en projetant deux œuvres, l'une de Salvador Dalí, l'autre de l'artiste contemporain mexicain Paul Fuentes dans le but qu'ils définissent ensemble le surréalisme. Ce travail de comparaison permet de rebrasser les apports linguistiques (lexique, comparaison, figures de style), méthodologiques (présentation, description, analyse du message, intention de l'oeuvre) et culturels (comparaison avec les autres styles artistiques étudiés) avant de les réinvestir dans un travail personnel.



Proyecto final Presenta tu objeto artístico-cotidiano

Etapas

- Etapas**
- A la manera de Dalí, Fuentes o Madoz, piensa en un objeto de la vida cotidiana que te gustaría transformar en un objeto artístico.
 - ➔ Para lograrlo, tienes que cambiar la apariencia del objeto. Por ejemplo, puedes transformar las tijeras en un pájaro. En este caso, pon plumas o papel seda en las tijeras para que se parezcan a un pájaro.

Etapas

- Etapas**
- Decide qué medio artístico vas a utilizar y cuál será el estilo de tu obra.
 - ➔ Medios artísticos: foto, fotomontaje, video, escultura...
 - ➔ Estilos: arte urbano, arte surrealista, new pop art...

Etapas

- Etapas**
- Elabora tu objeto artístico y anota el proceso de creación.
 - ➔ ¿Cómo realizaste la obra? ¿Por qué la realizaste así? ¿Qué meta te propones alcanzar con ella?

Etapas

- Etapas**
- Presenta tu obra en clase y comenta el proceso creativo que has seguido.
 - ➔ Para presentar tu obra:
 - He aquí...
 - De presento mi proyecto, se trata de...
 - Aquí está...
 - ➔ Para describir la realización del proyecto:
 - Elegí utilizar...
 - Para eso, utilicé...
 - ➔ Para comentar el proceso creativo:
 - Pensé en transformarlo/a en...
 - Ya que...

Pour la réalisation du projet final, les élèves sont invités à transformer un objet du quotidien en le détournant de son utilisation initiale, de manière à transmettre un message personnel. Ils doivent ainsi créer une œuvre, pour présenter oralement :

1. le processus de création : *¿Cómo realizaste la obra ?*,
2. son message : *¿Por qué la realizaste ?*
3. son objectif : *¿Qué meta te propones alcanzar con ella ?*

Ce travail est évalué avec la même grille de critères que pour les mini-projets :

BACCALAURÉAT – ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES : GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE L'EXPRESSION ORALE				
Expression orale en continu	Interaction orale	Correction de la langue orale	Richesse de la langue	
B1 Peut exposer un point de vue de manière simple en illustrant par des exemples et des références (interculturelles. Le discours est structuré (relations de causalité, comparaisons etc.)	Peut engager, soutenir et clore une conversation simple sur des sujets familiers. Peut faire référence à des aspects (inter)culturels.	Peut s'exprimer en général de manière intelligible malgré l'influence d'autres langues. Bonne maîtrise des structures simples.	Peut produire un discours et des énoncés dont l'étendue lexicale relative nécessite l'usage de périphrases et répétitions.	
A2 Peut exprimer un avis en termes simples. Le discours est bref et les éléments en sont juxtaposés.	Peut répondre et réagir de manière simple.	Peut s'exprimer de manière suffisamment claire pour être compris mais la compréhension requiert un effort des interlocuteurs.	Peut produire un discours et des énoncés dont les mots sont adaptés à l'intention de communication, en dépit d'un répertoire lexical limité.	
A1 Peut exprimer un avis en termes très simples. Les énoncés sont ponctués de pauses, d'hésitations et de faux démarrages.	Peut intervenir simplement mais la communication repose sur la répétition et la reformulation.	Peut s'exprimer de façon globalement compréhensible en utilisant un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés.	Peut produire des énoncés globalement intelligibles malgré un lexique pauvre.	
Pré-A1 Peut amorcer un propos avec quelques mots mémorisés.	Peut répondre à des questions très simples et ritualisées.	Peut prononcer correctement quelques mots simples.	Peut produire quelques éléments stéréotypés.	

Séquence complète sur [Digipad](#) :



La séquence complète en version PDF (PDF de 5.2 Mo)

Arte cotidiano (Julien Pastre)



Académie
de Poitiers

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.